

ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF MEAT PREPARATIONS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION (MODEL MP-PREP)
СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я ТВАРИН /ОФІЦІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ НА ВВЕЗЕННЯ ДО СОЮЗУ М'ЯСНИХ НАПІВФАБРИКАТІВ, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ (MODEL MP-PREP)

COUNTRY / КРАЇНА		Animal health/Official certificate to the EU / Сертифікат здоров'я тварин/Офіційний сертифікат для ввезення до ЄС			
Part I: Description of consignment / Частина I: Подробити щодо вантажу	I.1 Consignor/Exporter / Відправник/Експортер Name / Назва Address/Адреса Country/ Країна ISO country code/ Код ISO країни	I.2 Certificate reference /Номер сертифіката	I.2a IMSOC reference / Номер сертифіката у системі IMSOC		
		I.3 Central Competent Authority / Центральний компетентний орган	QR CODE / QR КОД		
		I.4 Local Competent Authority / Місцевий компетентний орган			
	I.5 Consignee/Importer / Одержувач/Імпортер Name / Назва Address /Адреса Country / Країна ISO country code/ Код ISO країни	I.6 Operator responsible for the consignment / Оператор відповідальний за вантаж Name / Назва Address /Адреса Country / Країна ISO country code/ Код ISO країни			
	I.7 Country of origin / Країна походження ISO country code/ Код ISO	I.9 Country of destination / Країна призначення ISO country code/ Код ISO країни			
	I.8 Region of origin / Region походження Code /Код	I.10 Region of destination / Region призначення Code /Код			
	I.11 Place of dispatch / Місце відправлення Name / Назва Registration/Approval No / Номер реєстрації/ухвалення Address / Адреса Country / Країна ISO country code/ Код ISO країни	I.12 Place of destination / Місце призначення Name / Назва Registration/Approval No / Номер реєстрації/ухвалення Address / Адреса Country / Країна ISO country code/ Код ISO країни			
	I.13 Place of loading / Місце відвантаження	I.14 Date and time of departure / Дата та час відправлення			
	I.15 Means of transport / Транспорт <input type="checkbox"/> Aircraft / Літак <input type="checkbox"/> Vessel / Судно <input type="checkbox"/> Railway/Залізничні вагони <input type="checkbox"/> Road vehicle / Дорожній екіпаж Identification / Ідентифікація	I.16 Entry Border Control Post / Вхідний прикордонний пункт в'їзду		I.17 Accompanying documents / Супроводжувальні документи Type / Тип Code / Код Country / Країна ISO country code / Код ISO країни Commercial document reference / Посилання на комерційний документ	
	I.18 Transport conditions / Умови перевезення <input type="checkbox"/> Ambient / Температура навколишнього середовища <input type="checkbox"/> Chilled / Охолоджений <input type="checkbox"/> Frozen / Заморожений				
I.19 Container number/Seal number / Номер контейнера/пломби Container No / Номер контейнера Seal No / Номер пломби					
I.20 Certified as or for / Призначення сертифікації як або для <input type="checkbox"/> Products for human consumption / Продукти, призначенні для споживання людиною					
I.21 <input type="checkbox"/> For transit / Для транзиту Third country / Третя країна ISO country code / Код ISO країни	I.22 <input type="checkbox"/> For internal market / Для внутрішнього ринку I.23				
I.24 Total number of packages / Кількість упаковок	I.25 Total quantity / Кількість		I.26 Total net weight/gross weight (kg) / Вага нетто/брутто (кг)		
I.27 Description of consignment / Опис вантажу					
CN code / Код CN Species / Види	Cold store / Холодильна камера	Type of packaging / Вид упаковки	Net weight / Вага нетто		
Slaughterhouse / Бійня	Treatment type / Вид обробки	Nature of commodity / Вид товару	Number of packages / Кількість упаковок	Batch No / № партії	
<input type="checkbox"/> Final consumer / Кінцевий споживач	Date of collection/production / Дата збору/виготовлення	Manufacturing plant / Підприємство-виробник			

II. Health information / Інформація про здоров'я	II.a Certificate reference / Номер сертифіката	II.b IMSOC reference / Номер IMSOC
II.1. Public health attestation [Delete when the Union is not the final destination of the meat preparations] / Підтвердження щодо безпечності для громадського здоров'я [Видалити, якщо Союз не є кінцевим пунктом призначення м'ясних напівфабрикатів]		
The meat preparations ⁽¹⁾ contain the following meat constituents and meet the following criteria: / М'ясні напівфабрикати ⁽¹⁾ містять наступні м'ясні компоненти та відповідають таким критеріям:		
Species (A) / Вид (A) Origin (B) / Походження (B)		
<p>(A) Insert the code for the relevant species of meat contained in the meat preparations where BOV = domestic bovine animals (including Bison and Bubalus species and their cross-breeds); OVI = domestic sheep (<i>Ovis aries</i>) and goats (<i>Capra hircus</i>); EQU = domestic solipeds (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> and their cross-breeds); POR = domestic porcine animals; RM = farmed rabbits; POU = poultry other than raites; RAT = raites; RUF = animals of the family <i>Bovidae</i> (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; RUW = wild animals of the family <i>Bovidae</i> (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals; SUF = animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family <i>Tayassuidae</i>; SUW = wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family <i>Tayassuidae</i>; EQW = wild game solipeds belonging to the subgenus <i>Hippotigris</i> (Zebra); WL = wild leporidae; GBM = game birds; WM = wild land mammals other than ungulates and leporidae / Зазначити код відповідного виду тварин, з яких отримано м'ясні продукти, оброблені шпунки, міхури та кишки, де BOV = свійська ВРХ (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis і їх помісі); OVI = свійські вівці (Ovis aries) та кози (Capra hircus); EQU = свійські коні (Equus caballus, Equus asinus і їх помісі); POR = свійські свині (Sus scrofa); RM = свійські кролі; POU = птиця, окрім безкілевих; RAT = безкілеві; RUF = тварини з сімейства Bovidae (крім свійської великої рогатої худоби, овець та кіз), верблюдові та дикі оленеві вирощені на фермі; RUW = дикі тварини з сімейства Bovidae (крім свійської великої рогатої худоби, овець та кіз), дикі верблюдові та дикі оленеві; SUF = вирощена на фермі дичина диких порід свиней та тварин сімейства Tayassuidae; SUW = дикі тварини диких порід свиней та тварини сімейства Tayassuidae; EQW = дикі однокопитні, що належать до підроду Hippotigris (Zebra); WL = дикі зайцеподібні; GBM = перната дичина; WM = дикі савці, крім копитних і зайцевих.</p> <p>(B) Insert the ISO code of the country or territory of origin and, in the case of regionalization by Union legislation for the relevant meat constituents, the region / Зазначте код ISO країни чи території походження та, у разі регіоналізації відповідно до законодавства Союзу у випадку відповідних м'ясних компонентів, регіон.</p>		
I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council and certify that the meat preparations described in Part I were produced in accordance with these requirements, in particular that: / Я, що нижче підписався, цим завідую, що я ознайомлений з відповідними положеннями Регламенту (ЄК) № 999/2001 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄК) № 178/2002 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄК) № 852/2004 Європейського Парламенту та Ради, Регламенту (ЄК) № 853/2004 Європейського Парламенту та Ради та Регламенту (ЄС) 2017/625, і підтверджую, що зазначені вище м'ясні напівфабрикати, описані в Частині I були вироблені відповідно до тих вимог, зокрема:		
<p>II.1.1. they come from (an) establishment(s) applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, regularly audited by the competent authorities, and is listed as a Union approved establishment; / походять з потужності(-ей), де впроваджена програма щодо виконання загальних гігієнічних вимог, та реалізується програма, заснована на принципах HACCP відповідно до статті 5 Регламенту (ЄК) № 852/2004, що регулярно перевіряється компетентними органами, і внесена до переліку потужностей, ухвалених Союзом;</p>		
<p>II.1.2. ⁽²⁾ either/або [the animals from which the fresh meat ⁽³⁾ used in the preparation of the meat preparation was derived have passed <i>ante-mortem</i> and <i>post-mortem</i> inspections / [тварини, від яких було отримано свіже м'ясо ⁽³⁾, що використовується при приготуванні м'ясного напівфабриката, були піддані передзабійному та післязабійному оглядам;] ⁽²⁾ or/або [the wild game from which the fresh meat ⁽³⁾ used in the preparation of the meat preparation was derived have passed <i>post-mortem</i> inspection/ дичина, з якої було отримано свіже м'ясо⁽³⁾, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів, що пройшла післязабійний огляд;]</p>		
<p>II.1.3. they have been produced in accordance with Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and frozen to an internal temperature of not more than -18°C / вони були виготовлені відповідно до Розділу V Додатку III до Регламенту (ЄК) № 853/2004 та заморожені до внутрішньої температури не більше -18°C;</p>		
<p>II.1.4. they have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004 / вони марковані ідентифікаційною позначкою відповідно до Розділу I Додатку II Регламенту (ЄК) № 853/2004;</p>		
<p>II.1.5. the label(s) affixed on the packaging of meat preparations described in Part I, bear(s) an identification mark to the effect that the meat preparations come wholly from fresh meat from establishments (slaughterhouses, game handling establishment and cutting plants) approved for the entry into the Union / на етикетці (маркуванні), наклеєній на упаковці м'ясних напівфабрикатів, зазначених в Частині I, нанесено(-и) позначку(-и), що м'ясні напівфабрикати складається повністю зі свіжого м'яса із потужностей (бійні, потужність із обробки дичини та обвалювального цеху), схвалених для ввезення до Союзу;</p>		
<p>II.1.6. they satisfy the relevant criteria laid down in Commission Regulation (EC) No 2073/2005 / відповідає діючим вимогам, викладеним у Регламенті Коомісії (ЄК) № 2073/2005;</p>		
<p>II.1.7. the guarantees covering live animals and products thereof provided by the control plan submitted in accordance with Article 6(2) of Commission Delegated Regulation (EU) 2022/2292 are fulfilled and the concerned animals and products are listed in Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405 for the concerned third country or territory / виконуються гарантії, що охоплюють живих тварин та продукти з них, передбачені контрольним планом, поданими відповідно до статті 6(2) Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2022/2292 та відповідні тварини та продукти зазначені у Додатку -I Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/405 для відповідної третьої країни чи території;</p>		
<p>II.1.8. they have been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 / їх зберігали та транспортували згідно з відповідними вимогами розділу V Додатка III до Регламенту (ЄК) № 853/2004;</p>		
<p>II.1.9. they have been produced from raw material which meets the requirements of Section I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; in particular that / вони були вироблені з сировини, що відповідає вимогам Розділу I та IV Додатка III до Регламенту (ЄК) № 853/2004, зокрема щодо:</p>		
<p>⁽²⁾ [II.1.9.1. if obtained from the meat of domestic porcine animals, this meat fulfils the requirements of Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1375, and in particular / якщо вони отримані з м'яса свійських свиней, це м'ясо відповідає вимогам Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2015/1375, та зокрема:</p>		
<p>⁽²⁾ either/або [has been subjected to an examination by a digestion method for <i>Trichinella</i> with negative results / було досліджене на трихинельоз із негативним результатом;]</p>		
<p>⁽²⁾ or / або [has been subjected to a freezing treatment in accordance with Annex II to Implementing Regulation (EU) 2015/1375 / було піддане заморожуванню відповідно до Додатку II Виконавчого Регламенту (ЄС) 2015/1375;]</p>		

- ⁽²⁾⁽⁸⁾ *or / або* [in the case of meat from domestic porcine animals kept solely for fattening and slaughter, comes from a holding or category of holdings that has been officially recognized by the competent authorities as free from *Trichinella* in accordance with Annex IV to Implementing Regulation (EU) 2015/1375 or not weaned and less than five weeks of age/ у випадку м'яса свійських свиней, що утримуються виключно для відгодівлі та забою, походить з господарства або категорії господарств, які були офіційно визнані компетентними органами як такі, що не уражені *трихинельозом*, відповідно до Додатка IV до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2015/1375 або не відлучені від грудного викормлювання та віком до 5 тижнів;]]
- ⁽²⁾ [II.1.9.2. if obtained from meat of solipeds or wild boar meat, this meat fulfils the requirements of Implementing Regulation (EU) 2015/1375, and in particular, has been subject to an examination by a digestion method for *Trichinella* with negative results / якщо воно отримане з м'яса непарнокопитих тварин або м'яса диких кабанів, це м'ясо відповідає вимогам Виконавчого Регламенту (ЄС) 2015/1375 і, зокрема, було піддано експертизі методом перетравлення на *трихинельоз* з негативними результатами;]
- ⁽²⁾ [II.1.10. if containing material from bovine, ovine or caprine animals, with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE) / якщо містить матеріал від великої рогатої худоби, овець або кіз, щодо губчатої енцефалопатії великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ):
- ⁽²⁾ *either/або* [the country or region of origin is classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk, and / країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та
- ⁽²⁾ *either / або* [the animals from which the meat preparation is derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases / тварини, від яких отримано м'ясні напівфабрикати, народилися, постійно вирощувалися та були забиті в країні або регіоні, класифікованих відповідно до рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон із незначним ризиком ГЕ ВРХ, в яких не було ендемічних випадків губчатої енцефалопатії великої рогатої худоби;]]
- ⁽²⁾ *and/or/або/чи* [the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the meat preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним ризиком ГЕ ВРХ, в яких трапився принаймні один ендемічний випадок ГЕ ВРХ, і м'ясні напівфабрикати не містять та не отримані з м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;]]
- ⁽²⁾ *and/or/або/чи* [the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із контрольованим ризиком ГЕ ВРХ, та:
- (i) the meat preparation does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 / м'ясні напівфабрикати не містять та не є отримані із ризикового матеріалу, як це визначено в пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄК) № 999/2001;
- (ii) the meat preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals / м'ясні напівфабрикати не містять та не отримані з м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;
- (iii) the animals from which the meat preparation is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати не були забиті після оглушення газом, введеним в порожнину черепа, або вбиті тим же способом, або були забиті розривом після оглушення центральної нервової тканини за допомогою п стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;]]
- ⁽²⁾ *and/or/або/чи* [the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до Рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:
- (i) the meat preparation does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 / м'ясні напівфабрикати не містять та не отримані із ризикового матеріалу, як це визначено в пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄК) № 999/2001;
- (ii) the meat preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals / м'ясні напівфабрикати не містять та не отримані з м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;
- (iii) the animals from which the meat preparation is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / тварини, з яких отримують м'ясні напівфабрикати, не були забиті після оглушення газом, введеним в порожнину черепа, або вбиті тим же способом, або були забиті розривом після оглушення центральної нервової тканини за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;
- (iv) the animals from which the meat preparation is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, не годувались м'ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено у Кодексі здоров'я наземних тварин МЕБ;
- (v) the meat preparation was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / м'ясні напівфабрикати вироблено та оброблено таким чином, що вони не містять та не забруднені нервовими і лімфатичними тканинами, оголеними в процесі обвалювання;]]
- ⁽²⁾ *or / або* [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and / країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення Комісії 2007/453/ЄК як країна або регіон, із контрольованим ризиком ГЕ ВРХ, та
- (a) the animals from which the meat preparation is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, не були забиті після оглушення газом, введеним в порожнину черепа, або вбиті тим же способом, або були забиті розривом після оглушення центральної нервової тканини за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;

	<p>(b) the meat preparation does not contain and is not derived from: / м'ясні напівфабрикати не містять та не отримано з:</p> <p>(i) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 / ризикового матеріалу, визначеного у пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄК) № 999/2001;</p> <p>(ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals / м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз.</p> <p>⁽²⁾ <i>either/або</i> [(c) the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or a controlled BSE risk / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із незначним або контрольованим ризиком ГЕ ВРХ;]]</p> <p>⁽²⁾ <i>and/or/або/чи</i> [(c) the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, походять з країни або регіону, класифікованих відповідно до рішення 2007/453/ЄК як країна або регіон, із невизначеним ризиком ГЕ ВРХ, та:</p> <p>(i) the animals from which the meat preparation is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, не годувались м'ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено у Кодексі здоров'я наземних тварин МЕБ;</p> <p>(ii) the meat preparation was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / м'ясні напівфабрикати вироблено та оброблено таким чином, що вони не містять та не забруднені нервовими і лімфатичними тканинами, оголеними в процесі обвалювання;]]</p> <p>⁽²⁾ <i>or/ або</i> [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk, and / країна або регіон походження класифіковані згідно з Рішенням 2007/453/ЄК як країна або регіон з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:</p> <p>(a) the animals from which the meat preparation is derived have not been / тварини, з яких отримано м'ясні напівфабрикати, не були:</p> <p>(i) slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / забиті після оглушення газом, введеним в порожнину черепа, або вбиті тим же способом, або були забиті розривом після оглушення центральної нервової тканини за допомогою стрижневого інструменту, введеного в порожнину черепа;</p> <p>(ii) fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health / годовані м'ясо-кістковим борошном або шкварками із жуйних тварин, як це визначено у Кодексі здоров'я наземних тварин МЕБ;</p> <p>(b) the meat preparation does not contain and is not derived from / м'ясні напівфабрикати не містять та не отримано з:</p> <p>(i) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 / ризикового матеріалу, як визначено у пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄК) № 999/2001;</p> <p>(ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals / м'яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;</p> <p>(iii) nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / нервових і лімфатичних тканин, оголених в процесі обвалювання.]]</p> <p>⁽²⁾ [П.1.12. if containing material from domestic solipeds, the fresh meat used in the preparation of the meat preparations was obtained from domestic solipeds which immediately prior to the date of their slaughter had been kept: / якщо містить матеріал з свійських непарнокопитих тварин, свіже м'ясо, яке використовується при приготуванні м'ясних напівфабрикатів, отримане з свійських непарнокопитих тварин, які безпосередньо перед забоєм утримувалися:</p> <p>⁽²⁾ <i>either/ або</i> [for at least six months in the third country of slaughter, if born in that third country or have entered that third country from another third country which is listed for the concerned animals and products in Annex -I to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405, and / не менше шести місяців у третій країні забою, якщо вони були народжені в цій третій країні або були ввезені в третю країну з іншої третьої країни, яка внесена до списку відповідних тварин і продуктів у Додатку -I до Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/405, та]</p> <p>⁽²⁾ <i>or/ або</i> [in the third country of slaughter, since birth, if slaughtered at an age of less than six months, and / у третій країні забою з дати народження, якщо вони були забиті у віці менше шести місяців]</p> <p>⁽²⁾ <i>or/ або</i> [in the third country of slaughter for six months or less if they entered that third country from a Member State as domestic solipeds for food production, and / у третій країні забою протягом шести місяців або менше, якщо вони в'їхали в цю третю країну з держави-члена як домашні непарнокопитні для виробництва харчових продуктів, та]</p> <p>in a third country or territory of slaughter in which: / в третю країну чи територію забою, в якій:</p> <p>(a) the administration to domestic solipeds of / регулювання щодо свійських непарнокопитих тварин включає:</p> <p>(i) substances listed in Table 2 of Annex to Commission Regulation (EU) No 37/2010 is prohibited / заборонено використання речовин, зазначених в Таблиці 2 Додатку до Регламенту Комісії (ЄС) № 37/2010;</p> <p>(ii) thyrostatic substances, stilbenes, stilbene derivatives, their salts and esters, oestradiol 17β and its ester-like derivatives is prohibited / заборонено використання тиростатичних речовин, стилбенів, похідних стилбенів, їх солей та складних ефірів, естрадіолу 17β і його ефіроподібних похідних;</p> <p>(iii) other substances having oestrogenic, androgenic or gestagenic action and of beta-agonists is only allowed for/ інших речовин, що мають естрогенну, андрогенну або гестагенну дію, та бетаагоністів дозволяється лише для:</p> <p>⁽¹⁾ <i>either/ або</i> [therapeutic treatment as defined in Article 1(2), point (b), of Council Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 4(2) of that Directive, / для терапевтичного лікування, визначеного у статті 1(2), пункт (b) Директиви Ради 96/22/ЄК, якщо воно застосовується відповідно до статті 4(2) цієї Директиви,]</p> <p>⁽¹⁾ <i>or/ або</i> [zootechnical treatment as defined in Article 1(2), point (c), of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 5 of that Directive, / зоотехнічного лікування відповідно до статті 1(2), пункт (c) Директиви 96/22/ЄС, якщо вона застосовується відповідно до статті 5 цієї Директиви,]</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- (b) the domestic solipeds fulfilled, at least during six months prior to the date of their slaughter, guarantees provided by the control plan submitted in accordance with Article 6(2) of Commission Delegated Regulation (EU) 2022/2292 and the concerned animals and products are listed in Annex -I to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405 for the concerned third country or territory / домашні непарнокопитні виконували, принаймні протягом шести місяців до дати їх забою, гарантії, надані планом контролю, поданим відповідно до статті 6(2) Делегованого Регламенту Комісії (ЄС) 2022/2292, і відповідні тварини та продукти зазначені в Додатку -I до Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/405 для відповідної третьої країни або території.]

- (2) [II.1.12. (2)(4) *either/або* [if containing material from farmed cervidae, the product contains or is derived exclusively from meat, excluding offal and spinal cord, of farmed cervid animals which have been examined for chronic wasting disease by histopathology, immunohistochemistry or other diagnostic method recognised by the competent authorities with negative results and is not derived from animals coming from a herd where chronic wasting disease has been confirmed or is officially suspected / якщо містить матеріал із оленевих, вирощених на фермі, то продукт містить або отримується виключно з м'яса, за винятком субпродуктів та спинного мозку оленевих, вирощених на фермі, які були обстежені на хронічну виснажливу хворобу гістопатологією, імуногістохімією чи іншим діагностичним методом, визнаним компетентними органами, з негативними результатами, і не отримується від тварин, які походять зі стада, де підтверджено або офіційно підозрюється хронічна виснажлива хвороба.]]
- (2)(5) *or / або* [if containing material from wild cervidae, the product contains or is derived exclusively from meat, excluding offal and spinal cord, of wild cervid animals which have been examined for chronic wasting disease by histopathology, immunohistochemistry or other diagnostic method recognised by the competent authorities with negative results and is not derived from animals coming from a region where chronic wasting disease has been confirmed in the last three years prior to the date of issue of this animal health/official certificate or is officially suspected / якщо містить матеріал із диких оленевих, то продукт містить або отримується виключно з м'яса, за винятком субпродуктів та спинного мозку, диких оленевих тварин, які були обстежені на хронічну виснажливу хворобу гістопатологією, імуногістохімією чи іншим діагностичним методом, визнаним компетентними органами, з негативними результатами, і не отримується від тварин, які походять з регіону, де підтверджуються хронічна виснажлива хвороба протягом останніх трьох років до дати видачі цього сертифіката здоров'я тварин/офіційного сертифіката або офіційно підозрюється.]]

II.2. Animal health attestation [Delete when the meat preparation is entirely composed of meat of domestic solipeds (*Equus caballus*, *Equus asinus* and their cross-breeds); wild game solipes belonging to the subgenus *Hippotigris* (Zebra); wild leporidae; or wild land mammals other than ungulates and leporidae / Підтвердження безпечності для здоров'я тварин [Видалити, коли м'ясні напівфабрикати повністю складаються з м'яса домашніх непарнокопитних (*Equus caballus*, *Equus asinus* та їх помісі); дикої дичини непарнокопитних, що належать до підроду *Hippotigris* (Зебра); диких зайцеподібних; або диких ссавців, крім копитних та зайцеподібних]

The meat preparation described in Part I: / М'ясні напівфабрикати, описані в Частині I:

- II.2.1. has been prepared in and dispatched from the zone with code:⁽⁶⁾ which, at the date of issue of this animal health/official certificate is authorised for entry into the Union of fresh meat of the species described under point II.2.2. from which the fresh meat was obtained and listed in Part 1 of Annex XIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of ungulates or in Part 1 of Annex XIV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds, and contains only fresh meat obtained in: /приготовлені та відправлені із зони з кодом:⁽⁶⁾, які на дату видачі цього сертифіката здоров'я тварин/офіційного сертифіката має/мають дозвіл на ввезення до Союзу свіжого м'яса видів, описаних в пункті II.2.2., з якого було отримано свіже м'ясо та внесених до Частини I Додатку XIII Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2021/404 для свіжого м'яса копитних тварин або Частини I Додатку XIV Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 для свіжого м'яса птиці та дичини та містить лише свіже м'ясо отримане в:

⁽¹⁾ *either/або* [the same zone as the zone of preparation and dispatch / тій зоні, що й зона підготовки та відправлення;]

⁽¹⁾ *or / або* [the zone/s with code/s _____, _____, _____⁽⁶⁾ which, at the date of issue of this animal health/official certificate is/are authorised for the entry into the Union of fresh meat of the species from which the fresh meat has been obtained and listed in / зоні(-ах) з кодом(и) _____, _____, _____⁽⁶⁾, яким на дату видачі цього сертифіката дозволено ввезення до Союзу свіжого м'яса видів, з яких було отримано свіже м'ясо та зазначено в:

⁽¹⁾ *either / або* [Part 1 of Annex XIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of ungulates / Частині I Додатку XIII Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 для свіжого м'яса копитних;]

⁽¹⁾ *or / або* [Part 1 of Annex XIV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds / Частині I Додатку XIV Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 для свіжого м'яса птиці та дичини;]

⁽¹⁾ *or / або* [a Member State; / країни-члена;]

- II.2.2. contains only fresh meat complying with all the animal health requirements for the entry into the Union of fresh meat laid down in the relevant model certificate ⁽⁷⁾, of the following species: [domestic bovine animals] ⁽²⁾, [domestic ovine and/or caprine animals] ⁽²⁾, [domestic porcine animals] ⁽²⁾, [poultry other than ratites.] ⁽²⁾ [ratites.] ⁽²⁾ [animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and/or cervid animals kept as farmed game.] ⁽²⁾, [wild animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals.] ⁽²⁾ [animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family *Tayassuidae*.] ⁽²⁾ [wild breeds of porcine animals and animals of the family *Tayassuidae*.] ⁽²⁾ [game birds] ⁽²⁾ and therefore eligible for the entry into the Union as such / містить лише свіже м'ясо, що відповідає всім вимогам щодо здоров'я тварин для ввезення до Союзу свіжого м'яса, викладених у відповідному типовому сертифікаті, для наступних видів тварин: [свійська велика рогата худоба] ⁽²⁾, [свійські вівці та/або кози] ⁽²⁾, [свійська свинія] ⁽²⁾, [свійська птиця, окрім безкільових] ⁽²⁾ [безкільові] ⁽²⁾ [тварини родини *Bovidae* (крім свійської великої рогатої худоби, овець і кіз), верблюдові та/або оленеві, які утримуються як дичина на фермах] ⁽²⁾, [дикі тварини родини *Bovidae* (крім свійської великої рогатої худоби, овець і кіз), дикі верблюдові та оленеві тварини,] ⁽²⁾ [тварини, які утримуються як дичина диких порід свиней та тварин родини *Tayassuidae*.] ⁽²⁾ [дикі породи свиней та тварин родини *Tayassuidae*.] ⁽²⁾ [перната дичина] ⁽²⁾ і тому має право на ввезення до Союзу.

II.3. Animal welfare attestation [Delete when the Union is not the final destination] / Підтвердження благополуччя тварин [Видалити, якщо Союз не є кінцевим пунктом призначення]

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat preparations ⁽¹⁾ described in Part I derives from animals which have been treated in the slaughterhouse in accordance with the requirements of the Union legislation on the protection of animals at the time of killing or at least equivalent requirements / Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую, що м'ясні напівфабрикати ⁽¹⁾, описані у частині I, походять від тварин, з якими під час забою на бійні поводилися згідно з відповідними положеннями законодавства Союзу про захист тварин під час забою, або як мінімум еквівалентним таким положенням.

Notes / Примітки

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland/Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to the Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland / Відповідно до Угоди про вихід Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії з Європейського Союзу і Європейської спільноти з атомної енергії і, зокрема, статтею 5(4) Протоколу стосовно Ірландії/Північної Ірландії разом з Додатком 2 до цього Протоколу посилення на Союз в цьому сертифікаті здоров'я/офіційному сертифікаті включають Сполучене Королівство щодо Північної Ірландії.

This animal health/official certificate is intended for entry into the Union of meat preparations (as defined in point 1.15 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004) prepared from fresh meat of domestic bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their cross-breeds), domestic ovine and/or caprine animals, domestic solipeds (*Equus caballus*, *Equus asinus* and their cross-breeds), domestic porcine animals, farmed rabbits, poultry other than ratites, ratites, animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game, wild animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals, animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family of *Tayassuidae*, wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family of *Tayassuidae*, wild game solipeds belonging to the subgenus *Hippotigris* (Zebra), wild leporidae, game birds, and wild land mammals other than ungulates and leporidae, including when the Union is not the final destination for such meat preparations / Цей сертифікат здоров'я/офіційний сертифікат призначений для ввезення до ЄС м'ясних напівфабрикатів (як визначено у пункті 1.15 Додатку I Регламенту (ЄК) № 853/2004), приготованих із свіжого м'яса свійської великої рогатої худоби (включаючи види *Bison* і *Bubalus* та їх помісі), свійських овець та/або кіз, домашніх непарнокопитних (*Equus caballus*, *Equus asinus* та їх помісі), свійських свиней, свійських кроликів, свійської птиці, окрім безкільових, безкільових, тварин родини *Bovidae* (крім свійської великої рогатої худоби, овець та кіз), верблюдових та оленів, які утримуються на фермі як дичина, дикі тварини родини *Bovidae* (крім свійської великої рогатої худоби, овець та кіз), диких верблюдових та диких оленевих, тварин, які утримуються як дичина від диких порід свиней і тварин родини *Tayassuidae*, диких тварин диких порід свиней та тварини родини *Tayassuidae*, диких непарнокопитних, що належать до підроду *Hippotigris* (Zebra), диких зайцевих, пернаті дичини, і диких наземних ссавців, крім копитних і зайцевих, у тому числі, коли Союз не є місцем кінцевого призначення для таких м'ясних напівфабрикатів.

This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235 / Цей сертифікат здоров'я/офіційний сертифікат заповнюється відповідно до приміток до заповнення сертифікатів, передбачених у главі 4 Додатка I до Виконавчого Регламенту Комісії (ЄС) 2020/2235.

Part I: / Частина I

- Box reference I.7./ Пункт I.7.: Name of the country of origin which must be the same as the country of dispatch to the Union / Назва країни походження, яка повинна збігатися з країною відправлення до Союзу.
- Box reference I.15./ Пункт I.15.: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (vessel) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Union. / Зазначити реєстраційний номер (залізничні вагони або контейнери та вантажні автомобілі), номер рейсу (літак) або найменування (судно). У разі вивантаження та перевантаження відправник повинен повідомити прикордонний контрольний пункт ввезення до Союзу.
- Box reference I.18./ Пункт I.18.: Frozen corresponds to an internal temperature of not more than -18°C / «Заморожений» відповідає внутрішній температурі не вище -18 °C.
- Box reference I.19./ Пункт I.19.: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included / Для контейнерів або ящиків слід вказати номер контейнера та номер пломби (за наявності).
- Box reference I.27./ Пункт I.27.: Description of consignment:/ Опис вантажу:
 "CN code": Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following headings: 02.07, 02.10, 16.01 or 16.02 / "CN код": Зазначте відповідний код Гармонізованої системи (HS) Світової митної організації: 02.07, 02.10, 16.01 або 16.02.
 "Species": Select among species described in Part II (A) / «Види»: виберіть серед видів, описаних у Частині II (A).
 "Treatment type": Storage life (dd/mm/yyyy) / "Тип обробки": Термін зберігання (дд/мм/рррр).
 "Cold store": Give the address(es) and approval number(s) of approved cold stores if necessary / "Холодильник": За потреби вкажіть адресу (адреси) та номер (номери) ухвалення холодильних камер.
 "Slaughterhouse": Slaughterhouse or game handling establishment / "Бійня": Бійня або підприємство з обробки дичини.

Part II: / Частина II:

- (1) Meat preparations as laid down in point 1.15 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 / М'ясні напівфабрикати, як вони визначені в пункті 1.15 Додатка I до Регламенту (ЄК) № 853/2004.
- (2) Delete if not applicable / Видалити, якщо не застосовується.
- (3) Fresh meat as defined in point 1.10 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 / Свіже м'ясо, як воно визначено в пункті 1.10 Додатка I до Регламенту (ЄК) № 853/2004.
- (4) Applicable when the meat has been obtained from a country mentioned in Chapter F, point 1, of Annex IX to Regulation (EC) No 999/2001 / Застосовується, коли м'ясо було отримано з країни, згаданої в пункті 1 глави F Додатку IX до Регламенту (ЄК) № 999/2001.
- (5) Applicable when the meat has been obtained from a country mentioned in Chapter F, point 2, of Annex IX to Regulation (EC) No 999/2001 / Застосовується, коли м'ясо було отримано з країни, згаданої в пункті 2 глави F Додатку IX до Регламенту (ЄК) № 999/2001.
- (6) Code of the zone in accordance with column 2 of the table in Part 1 of Annex XIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of ungulates or in accordance with column 2 of the table in Part 1 of Annex XIV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds / Код зони відповідно до колонки 2 таблиці Частини I Додатка XIII до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 для свіжого м'яса копитних або відповідно до колонки 2 таблиці Частини I Додатка XIV до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2021/404 для свіжого м'яса птиці та дичини.
- (7) Model certificates provided for in Annexes to Implementing Regulation (EU) 2020/2235: model BOV for fresh meat of domestic bovine animals; model OVI for fresh meat of domestic ovine and caprine animals; model POR for fresh meat of domestic porcine animals; model RUF for fresh meat of animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; model RUW for fresh meat of wild animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals; model SUF for fresh meat of animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family *Tayassuidae*; model SUW for fresh meat of wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family *Tayassuidae*; model POU for fresh meat of poultry other than ratites; model RAT for fresh meat of ratites; model GBM for fresh meat of game birds / Моделі сертифікатів, передбачені в додатках до цього Виконавчого Регламенту (ЄС) 2020/2235: модель BOV для свіжого м'яса свійської великої рогатої худоби; модель OVI на свіже м'ясо свійських овець та кіз; модель POR на свіже м'ясо свійських свиней; модель RUF на свіже м'ясо тварин родини *Bovidae* (крім свійської великої рогатої худоби, овець та кіз), верблюдових та диких оленевих, які вирощені на фермі; модель RUW на свіже м'ясо диких тварин з сімейства *Bovidae* (крім свійської великої рогатої худоби, овець та кіз), диких верблюдових та диких оленевих; модель SUF на свіже м'ясо вирощених на фермі диких порід свиней та тварин сімейства *Tayassuidae*; модель SUW на свіже м'ясо диких тварин диких порід свиней та тварин сімейства *Tayassuidae*; модель POU на свіже м'ясо птиці, крім птиці родини безкільових; модель RAT на свіже м'ясо птиці родини безкільових; модель GBM на свіже м'ясо пернаті дичини.

	<p>⁽⁸⁾ The derogation for domestic porcine animals coming from a holding officially recognised as applying controlled housing conditions, may only be applied in countries listed in Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2015/1375. / Виключення для домашніх свиней, які надходять із господарств, що офіційно визнані такими, які застосовують контрольовані умови утримання, можуть застосовуватися лише в країнах, перерахованих у Додатку VII до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2015/1375.</p>
<p>Official veterinarian/ Офіційний ветеринарний лікар</p> <p>Name (in capital letters)/ Прізвище (великими літерами)</p> <p>Date / Дата Qualification and title/ Кваліфікація та посада</p> <p>Stamp / Печатка Signature / Підпис</p>	